

## Tárgytematika / Course Description

### Német nyelvi készségfejlesztés és szakszövegfordítás II.

ANGYPB1242

Tárgyfelelős neve /

Teacher's name: Csapóné dr. Horváth Andrea

Félév / Semester: 2016/17/1

Beszámolási forma /

Assesment: Folyamatos számonkérés

Tárgy heti óraszám /

Teaching hours(week): 0/2/0

Tárgy féléves óraszám /

Teaching hours(sem.): 0/0/0

---

### OKTATÁS CÉLJA / AIM OF THE COURSE

Az idegen nyelvi kurzus célja – a hallgatók meglévő idegen nyelvi ismereteire, alapkészségeire építve – főként a szóbeli nyelvi és szakmai kompetenciák bővítése, valamint a szövegértő olvasás fejlesztése. A szemináriumi foglalkozások során arra törekszünk, hogy a hallgatók szakszókincsét autentikus szövegek és szakcikkek felhasználásával bővítsük, s ebből kiindulva (kiscsoportos foglalkozások és frontális munkaforma keretében) az adott témát feldolgozzuk.

---

### TANTÁRGY TARTALMA / DESCRIPTION

A félév során tárgyalt témakörök:

1. Fogyatékoság és képességzavar (diszlexia, diszgráfia, diszkalkulia)
2. Tanulási akadályozottság (enyhe értelmi fogyatékoság – a szabad tanulás mint nyitott tanítási forma alkalmazása)
3. Értelmi akadályozottság (Down szindróma – korai fejlesztés)
4. Autizmus

A félév során tárgyalt szakmai témák kiválasztásakor arra törekedtünk, hogy azok lehetővé tegyék módszertani kérdések tárgyalását is.

---

### SZÁMONKÉRÉSI ÉS ÉRTÉKELÉSI RENDSZERE / ASSESSMENT'S METHOD

A kurzus teljesítésének feltétele:

A kurzus teljesítésének feltétele a tanórán való aktív részvétel mellett:

- egy önállóan kiválasztott – a félév során tárgyalt témakörökhöz kapcsolódó – min. 4 oldalas **szakcikk** magyar nyelven történő vázlatos **írásbeli összefoglalása** (ca. 2 oldal) és **absztraktjának lefordítása**,
- egy **zárthelyi dolgozat**, amely elsősorban a szakterminusok ismeretét/alkalmazását kéri számon.

A hiányzások aránya a kurzus óráinak 20%-át nem haladhatja meg. A zárthelyi dolgozat hiánya, ill. a szakcikk írásbeli

összefoglalásának és az absztrakt fordításának elmulasztása elégtelen érdemjegyet von maga után.

### **Értékelés:**

A hallgató által választott cikk összefoglalása és a fordítás (40%)

ZH (40%)

Aktív tanórai részvétel (20%)

A sikeres félévi jegy megszerzéséhez minimum 60% szükséges.

---

## **KÖTELEZŐ IRODALOM / OBLIGATORY MATERIAL**

### **Irodalom:**

A kurzus specifikus témaköréből adódóan jelenleg nem áll rendelkezésre e témában releváns idegen nyelvű tananyag (tankönyv, jegyzet), ezért a hallgatók az oktató által kijelölt autentikus anyagokból, online letöltött szacikkekből dolgoznak .

Oktató: Csapóné dr. Horváth Andrea